



Dom Polski „Syrena”

1325 Stud Road, Rowville, VIC.

Tel/Fax: (03) 9795-0522

E-mail: edpa@bigpond.com

www.polishclubrowville.org.au



BIULETYN INFORMACYJNY

Stowarzyszenia Polaków Wschodnich Dzielnic Melbourne

Wrzesień / Październik 2015

Nr. 4 / 169

Redaguje: Iga Pluta

Myśl miesiąca

Nie rzeczywistość sama, ale serce,
z jakim ku niej przystępujemy,
daje rzeczom kształty i kolory.

Henryk Sienkiewicz

Z Kącika Prezesa.

Z okazji Dnia Ojca składam najserdeczniejsze życzenia wszystkim Ojcom, wielu lat dobrego zdrowia, pociechy z dzieci i wnuków oraz zawsze wspaniałego samopoczucia. Jak co roku zapraszam wszystkich na organizowany z tej okazji Bal Ojca (5-go września, rezerwacja Stasia tel: 9700 1364, mob. 0410 349 312) na którym będzie zaprezentowany Ojciec Roku wybierany przez Zarząd spośród członków Stowarzyszenia. Do tańca gra Zespół Zygmunta Szymańskiego a szczególną atrakcją będzie występ najmłodszych tancerzy Zespołu Łowicz.

Dziękuję serdecznie Panu Stanisławowi Koczwara za przygotowanie terenu tj. rozbiórkę i wywóz starych urządzeń na placu zabaw dla dzieci pod instalację nowych, co zostanie zrobione początkiem września.

Kolejne podziękowania składam Panu Zbigniewowi Solarskiemu za założenie oświetlenia do nowego napisu „Polski Dom Syrena”. Napis został założony pod koniec czerwca i mam nadzieję, że odwiedzający nasz Klub to zauważą.

Pan Janusz Klepka z-ca Prezesa Stowarzyszenia otrzymał w dniu 1-go lipca z okazji Święta Victorii Dyplom Uznania (Victoria Day Award) wręczony przez Hon. Nick Wakeling MP. Gratulujemy i dziękujemy za społeczne

zaangażowanie i pracę na rzecz Stowarzyszenia i Domu Polskiego Syrena.

Zebranie sprawozdawczo-wyborcze naszego Stowarzyszenia odbędzie się 4-go października o godz. 2 pm. Serdecznie prosimy wszystkich naszych członków o punktualne przybycie. Osoby, które zalegają do tej pory z opłatą składki członkowskiej prosimy o uregulowanie płatności przed zebraniem.

Zygmunt Bieliński

Więści ze szkoły

Trzeci semestr roku szkolnego przyniósł zmiany w gronie pedagogicznym naszej szkoły. W ubiegłym tygodniu pożegnaliśmy nauczycielkę klasy 4/5 Agnieszkę Jakubiak, która postanowiła wraz z rodziną wrócić do Polski na stałe. Pani Agnieszka pracowała w sobotniej szkole od 8 lat i włożyła wiele serca w nauczanie języka polskiego i kultywowanie naszych rodzinnych tradycji. W imieniu uczniów, rodziców i nauczycieli naszej szkoły chciałabym serdecznie podziękować pani Agnieszce za trud i wysiłek włożony w edukację naszych dzieci, za pomoc w przygotowywaniu wspaniałych programów artystycznych, ciekawych lekcji oraz miłą współpracę. Życzymy pani Agnieszce wszystkiego najlepszego, dużo zdrowia, radości oraz zrealizowania wszelkich planów po powrocie do ojczyzny.

Grono Pedagogiczne naszej szkoły

Witam serdecznie w naszym gronie Grażynę Stanko, która obejmie klasę po Agnieszce Jakubiak i Jagodę Kaczmarek nauczycielkę klasy trzeciej.

Koordynator szkoły- Beata Bara
Kl. 0-Jolanta Styczeń
Kl.1/2- Renata Woźniak
Kl.3- Jagoda Kaczmarek
Kl.4.5- Grażyna Stanko
Kl.6/7-Magda Delport
Kl. 8/9-Anna Polgar
Religia-Siostra Elżbieta i Ksiądz Marian
Nauczyciele na zastępstwa-Zofia Lisiński i
Beata Żuchowski

Pierwsze tygodnie trzeciego semestru były dla nas bardzo pracowite i bogate w wydarzenia. We wszystkich klasach przeprowadzony został konkurs czytania ze zrozumieniem i trzeba przyznać, że uczniowie wspaniale zaprezentowali swoje umiejętności pięknego czytania. Zgodnie z naszą szkolną tradycją przygotowujemy krótki program artystyczny, który zostanie zaprezentowany na Polskim Festiwalu na Federation Square. Koncert odbędzie się w trzecią niedzielę listopada. Organizujemy także Jasełka, które zostaną wystawione w grudniu na Spotkaniu Oplatkowym Stowarzyszenia. Pozostało jeszcze dużo czasu, ale my już rozpoczęliśmy próby, w których dzieci biorą aktywny udział. Maluchy z naszej najmłodszej grupy pod kierunkiem pani Joli przygotowują się program artystyczny na Pasowanie na ucznia, które będzie miało miejsce w drugą sobotę października.

Koordynator szkoły
Beata Bara

Z życia Klubu Seniora

W ciągu ostatnich spotkań Klubu do najważniejszych wydarzeń należy zaliczyć wielki koncert, w dniu 21 maja b.r., z okazji 71 rocznicy bitwy o Monte Cassino, w którym udział wzięli wykonawcy: chór “Echo Polonia” prowadzony przez Dorotę i Hirka Dudkowskich, wokaliści: Jolanta Mielczarek, Grażyna Krajewska, Stanisław Jakubicki.

Pianiści : Roman Syrek, Konrad Olszewski, uczeń Polskiej Szkoły Sobotniej Olek Krajewski i absolwenci tejże szkoły Marek Gojszyk, Stanisław Kowalczyk, Mateusz Kaczmarczyk, byli żołnierze spod Monte Cassino, Edward Kondys, Bolesław Sojka, Monika Sojka, (II Korpus Polski d-ca gen. Władysław Anders).

Drugim wydarzeniem w życiu Klubu było upamiętnienie w dniu 30 lipca b.r. 71 rocznicy wybuchu Powstania Warszawskiego. Podniosłą atmosferę spotkania nadały wiersze Anny Świerczyńskiej, ze zbioru “Budowałam Barykadę”, a przede wszystkim zawsze wzruszające pieśni powstańcze przygotowane przez chór “ Echo Polonia”. Takie jak: “Hej chłopcy bagnet na broń”, “Pałac Michła”, “Warszawskie dzieci”, “Gdzie są kwiaty z tamtych lat?” i “Biały Krzyż” odśpiewany z ogromną wrażliwością, z serca do serca, w tym przez solistę chóru Hirka Dudkowskiego, który tak jak przed laty, z taką samą żarliwością, wyśpiewał do słów Jana Pietrzaka “Żeby Polska była Polską”. Rocznicowe gratulacje byłym żołnierzom Armii Krajowej i Powstańcom Warszawskim w osobach Zbigniewa Lemana, Kazimierza Podkulińskiego i Zygmunta Świstaka złożyli sekretarz Klubu Stanisława Biały i prezes Klubu Edward Biały. Uczczono również, pamięć niedawno zmarłej sanitariuszki Powstania Warszawskiego pseudonim “Isia”- Marii Sławińskiej-Podkulińskiej, autorki książki “Z prywatnej skrytki”.

Dodaję, że wszystkie spotkania są rozpoczynane modlitwą prowadzoną przez opiekuna duchowego Klubu obecnie ks. Artura Botura.

Krystyna Mrozik

Z podwórka „Łowicza”

Zespół „Łowicz” przeżywa teraz bardzo pracowity okres. Trwają intensywne prace przed PolArt-em 2015, który odbędzie się już za 4 miesiące w Melbourne. Przygotowywane są nowe tańce, nowe kostiumy, a do tego dochodzi zorganizowanie wszystkiego tak, by każdy wiedział dokładnie kiedy, gdzie i w jakim kostiumie będzie występował w ciągu tych 8 dni Festiwalu.

Jak wiemy organizacja takiej imprezy jak PolArt 2015 wiąże się z ogromnymi kosztami, dlatego też „Łowicz” postanowił przekazać na rzecz Festiwalu dochód z tegorocznego Black & White Party. Impreza pt. „Folk It Up!” odbyła się 25 lipca w Domu Polskim „Syrena” w Rowville. Młodzież bawiła się znakomicie, szkoda tylko, że sala nie była wypełniona po brzegi. Pewnie wielu odstraszyła pogoda, która niestety tego wieczoru nie dopisała. Cóż, jak widać, musimy zacząć się przyzwyczajać do zmian klimatycznych - chłodnej, mokrej i wietrznej zimy, która z roku na rok staje się coraz dłuższa. Pomimo niezadawalającej frekwencji na konto Festiwalu PolArt zostało przekazane ponad \$700. Do obejrzenia zdjęć z imprezy zapraszamy na Facebook na stronę „Łowicza”

www.facebook.com/lowiczmelbourne

W przyszłym roku będziemy świętować jubileusz, gdyż Black & White Party odbędzie się po raz dziesiąty. Mamy nadzieję, że za rok frekwencja będzie lepsza.

Chociaż PolArt 2015 jest zapewne największym wydarzeniem polonijnym w tym roku, Zespół ma również wiele okazji do występów na mniejszych imprezach równie ważnych dla lokalnej Polonii. W najbliższym czasie „Łowicz” wystąpi 29 sierpnia na Balu Prezesa Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii, który odbędzie się w Domu Polskim „Syrena”, a tydzień później 5 września na Balu Ojca również w „Syrenie”.

Wszystkich sympatyków „Łowicza” zapraszamy na te bale.

Jako że Dzień Ojca już tuż tuż chcieliśmy złożyć wszystkim Ojcom i Dziadkom najserdeczniejsze życzenia zdrowia, szczęścia, wszelkiej pomyślności oraz pociechy z dzieci i wnuków.

Życie nam 100 lat !!!!!

Elżbieta Trybuła

Coś na wesoło

Sobota wieczór. Dzwoni telefon w domu hydraulika.

- Dobry wieczór. –mówi lekarz domowy. Pan przyjdzie do mnie pilnie, bo toaleta mi się zapchała?

- Ale, Panie Doktorze! Jest sobota wieczór. Jestem w garniturze i lakierkach i zaraz na randkę wychodzę.

- Proszę Pana. Jak Pan ma problemy ze zdrowiem, to ja przychodzę o każdej porze. Dnia i nocy.

- No dobrze. Za chwilę będę.

Po piętnastu minutach hydraulik puka do mieszkania lekarza. Faktycznie ubrany w garnitur i lakierki.

Lekarz prowadzi go do toalety. Pokazuje zapchaną muszlę. Hydraulik zagląda do środka. Cmoka. Wyjmuje z kieszeni jakieś tabletki. Wsypuje do muszli i mówi.

-Dobra. A teraz niech pan muszlę obserwuje przez dwa dni. Jak nie będzie poprawy

-to Pan do mnie zadzwoni

-w poniedziałek.



Kalendarz Imprez

- 29/8 godz.19:00 Bal Prezesa Federacji Polskich Organizacji
- 5/9 godz.19:30 Bal na Dzień Ojca
- 24/9 godz.12:00 Roczne Zebranie Sprawozdawcze-Wyborcze Klubu Seniora Rowville
- 3/10 godz. 19:30 Zabawa Wiosenna
- 4/10 godz. 14:00 Roczne Zebranie Sprawozdawcze (SPWD)
- 17/11 godz. 14:00 PolArt Spotkanie Literackie I
- 25/11 godz. 14:00 PolArt Spotkanie Literackie II
- 28/11 godz.19:30 Andrzejki

Od Redakcji

Materiały do następnego wydania należy składać do 20-go października.

Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść artykułów oraz ogłoszeń zamieszczanych w Biuletynie. Przed wysłaniem tekstu do redakcji prosimy o sprawdzenie go na przypadkowe błędy ortograficzne i interpunkcyjne.

Zapraszamy na stronę internetową

<http://polishclubrowville.org.au/>

OGŁOSZENIA!

Federacja Polskich Organizacji w Wiktorii zaprasza do

korzystania z programów i usług skierowanych do osób starszych lub niepełnosprawnych (Ośrodki Zajęć Dziennych w Box Hill, Brunswick, Oakleigh i Rowville). Przyjacielskie Wizyty, Telelink, Grupa Opiekunów oraz Program Pomocy dla Osób Starszych w domu wraz z rozbudowaną opcją brokerage. Również zapraszamy wszystkie osoby chcące nauczyć się języka polskiego - prowadzimy zajęcia dla dzieci i dla dorosłych. Od tego roku zaczyna pracę Grupa Kobiet.



Adres biura: Level 3, Suite 305, 3 Chester St, Oakleigh VIC 3166

Telefon: 03 9569 4020 fax: 03 9569 4780

Biuro jest czynne, od poniedziałku do piątku w godzinach od 9-tej rano do 5-tej po południu.

Dyrekcja i pracownicy Biura Opieki Federacji Polskich Organizacji w Wiktorii

Australijsko Wielokulturowe Biuro Usług Społecznych



Wychodząc na przeciw potrzebom osób starszych, ich opiekunów, oraz pochodzącym z poza Australii mieszkańcom Wiktorii, Australijsko Wielokulturowe Biuro Usług Społecznych

oferuje szeroki wachlarz usług pomocowych i wspierających.

Oferujemy:

- pomoc i opiekę w domu w ramach programu HACC
- pomoc w uzyskaniu dostępu do odpowiednich usług
- pomoc w załatwianiu spraw urzędowych.
- Wsparcie w postaci odwiedzin wolontariuszy w domach lub domach opieki
- pomoc w uzyskaniu informacji na temat przysługujących usług form pomocy
- kursy języka angielskiego
- kursy komputerowe dla seniorów
- kursy umożliwiające podjęcie pracy z osobami starszymi (Certificate III in Aged Care oraz Certificate III in Home and Community Care).
- udział w klubach seniora - Planing Activity Group. (Sunshine, Geelong)
- pomoc dla opiekunów w postaci uczestnictwa ich podopiecznych w programie dziennej opieki zastępczej – Respite. (Pascoe Vale, Wantirna, Wantirna South)

Zainteresowanych prosimy o kontakt pod numerem telefonu **9689 9170**.

Taylor & Preston Lawyers

VIC & NSW

Family Law (*Prawo rodzinne*)
Personal Injury TAC (*wypadki samochodowe*)
Workcover (*wypadki w pracy i odszkodowania*)
Criminal Law (*prawo karne*)
Employment Law (*prawo w pracy*)
Wills (*Testamenty*)

Kontakt: Jeremy Williams
0421 043 969 (7 dni w tygodniu 7-23 godziny)
lub Anita Batorowicz
(03) 9017 4665
www.taylorpreston.com.au

Artur Stuart LeGAL

Artur Mirecki (Stuart)

Barrister & Solicitor

Mówimy po polsku.

Tel: 0433 956 677

www.arturstuart.com.au

B.J. RELIABLE JOBS

Electrical Services

REC 12464



ALL HOURS

9769 5515



John Bratek

Mob: 0412 140 520

OGŁOSZENIE

Drodzy Seniorzy:

Komitet Organizacyjny
PolArt 2015



Sekcja Literatury bardzo serdecznie zaprasza wszystkich do wzięcia udziału w spotkaniach literackich seniorów-pisarzy, które odbędą się w dwóch dniach:

Piewsze spotkanie:

Drugie spotkanie:

Wtorek 17.11.2015

Środa 25.11.2015

od godz. 14:00 do 16:00

od godz. 14:00 do 16:00

Sekcja Literatury PolArt 2015 przywidualuje mały poczęstunek z lampką wina dla wszystkich gości.

Wstęp wolny



Prezentacje literackie odbędą się

w dużej sali **Domu Polskiego "Syrena"**

w scenerii obrazów malarzy polskich i przy akompaniamencie polskiej muzyki.

Za Komitet Organizacyjny PolArt2015
Elżbieta Koło Koordynator Sekcji Literatury